

[عن: مقال «نجيب محفوظ والفكر الإنساني في القرن العشرين» لمحمود قاسم - الهلال - نوفمبر ٨٨ - ص ٦٦]

(وقد انقطع صمت نجيب محفوظ فقط سنة ١٩٥٩ بنشر «أولاد حارتنا» وهي رواية رمزية تقدم أساساً رؤية متشائمة لكفاح الانسان من أجل وجوده.

وقد برهنت معالجته للموضوع على أنها لاتروق للمؤسسة الدينية في مصر، وشعر أن أفضل نصيحة له هي أن يمتنع عن نشرها في كتاب داخل مصر، بالرغم من أنها منذ ذلك الحين أصبحت متاحة لدى ناشر لبناني. وبسبب ملاقاه هذا العمل من ردود فعل متباينة فقد ثببت همته ولم ينشر أى أعمال أخرى لمدة عدة سنوات، وقصته المنشوره سنة ١٩٦٢ «الرص والكلاب» تتناول بطريق حذر موضوعاً أقل تعقيداً وأقل إثارة للنزاع).

[عن مقدمة المترجم تريفور لى جاسيك للترجمة الإنجليزية لزقاق المدق - هاينمان - ١٩٧٥ - لندن]

(كان محفوظ قد سبق له في سنة ١٩٥٩ أن جلب على نفسه غضب جامعة الأزهر - معقل التقليديّة الإسلاميّة - وذلك بروايته الرمزية الاجتماعيّة والدينيّة «أولاد حارتنا» التي يمثل فيها أحد الشخصيات «اللد»، بينما يظهر فيها أيضاً «موسى» و«عيسى» و«محمد».